



CCSBT-EC/2510/15

Draft Ecologically Related Species and Bycatch Action Plan
生態学的関連種及び混獲に関する行動計画案
(EC 議題項目 9.3)

1. Introduction

序論

In June 2024, following the Action Plan of the CCSBT Strategic Plan for 2023 – 2028, the 15th meeting of the Ecologically Related Species Working Group (ERSWG 15) considered the draft ERS and Bycatch Action Plan, which focus on Ecologically Related Species (ERS) other than seabirds.

2024 年 6 月に開催された第 15 回生態学的関連種作業部会（ERSWG 15）は、2023–2028 年を対象とする CCSBT 戦略計画の行動計画に基づき、海鳥類以外の生態学的関連種（ERS）に焦点を当てた ERS 及び混獲に関する行動計画案を検討した。

ERSWG 15 agreed to:

ERSWG 15 は以下に合意した。

- (1) As a part of ERSWG Workplan, consider and develop a list of non-target shark species to be covered by this plan at the ERS Tech 2025 meeting; and
ERSWG 作業計画の一環として、2025 年の ERS 技術作業部会において、本行動計画の対象となる非漁獲対象さめ種のリストを検討及び策定すること。
- (2) Recommend that CCSBT 32 in 2025 adopt the draft ERS and Bycatch Action Plan.
2025 年の CCSBT 32 に対し、ERS 及び混獲に関する行動計画案を採択するよう勧告すること。

In October 2024, the Extended Commission (EC) agreed to endorse the report of ERSWG 15 including the ERSWG workplan and recommendations.

2024 年 10 月に開催された拡大委員会（EC）は、ERSWG 作業計画及び勧告を含む ERSWG 15 報告書を承認することに合意した。

2. Recommended list of non-target shark species by ERS Tech 2025

2025 年 ERS 技術部会が勧告した非漁獲対象さめ種リスト

The ERS Tech 2025 meeting was held from 7 – 11 April 2025, in Wellington, New Zealand, as a hybrid meeting.

2025 年 ERS 技術作業部会会合は、2025 年 4 月 7–11 日にかけて、ウェリントン（ニュージーランド）においてハイブリッド会合として開催された。

In advance of the meeting, Members were requested to provide their responses on a proposed “List of non-target shark species” to be covered by the ERS and Bycatch Action Plan. Both New Zealand and Australia provided proposals.

会合に先立ち、メンバーは ERS 及び混獲に関する行動計画によって網羅される「非漁獲対象さめ種リスト」について提案を行うよう要請された。ニュージーランド及びオーストラリアが提案を行った。

At the ERS Tech 2025, Members agreed that the best approach for CCSBT would be to engage more closely with other tuna RFMOs that are already collating the necessary information and conducting stock assessments and other appraisals on shark species. However, as the ERS Tech 2025 did not make recommendations on the list of non-target shark species itself, the initial list in the ERS and Bycatch Action Plan will be based on the existing list included in the current ERSWG Data Exchange requirement, as shown in **Table 1** below.

2025 年 ERS 技術会合において、メンバーは、既に必要な情報を収集し、さめ種に関する資源評価及びその他の評価を実施している他のまぐろ類 RFMO とより緊密に連携することが CCSBT にとって最善のアプローチであると考えられることに合意した。しかしながら、2025 年 ERS 技術会合はさめ種リストそのものに関する勧告は行わなかったため、ERS 及び混獲に関する行動計画における当初のさめ種リストは現行の ERSWG データ交換要件に含まれる既存のリスト（下表 1）に基づくこととなる。

Table 1. Non-target shark species list (specified in the current ERSWG Data Exchange requirement).

表 1. 現行 ERSWG データ交換要件に明示されている非漁獲対象さめ種リスト

Species 種名
<i>Prionace glauca</i> (Blue shark よしきりざめ)
<i>Isurus oxyrinchus</i> (Shortfin mako shark あおざめ)
<i>Lamna nasus</i> (Porbeagle shark にしねずみざめ)

3. Action required for EC

EC に求められる行動

The draft ERS and Bycatch Action Plan, recommended by ERSWG 15 that now includes a list of non-target shark species, is provided in **Attachment A** for the EC's consideration. EC による検討に向けて、ERSWG 15 による勧告に非漁獲対象さめ種リストを含めた ERS 及び混獲に関する行動計画案を別紙 A に示した。

The EC is expected to consider and adopt this ERS and Bycatch Action Plan at this meeting. If necessary, the EC may provide specific direction to the ERSWG 16 in 2026, which could include expanding the list of non-target shark species, taking into account that the ERS Tech noted that Members will facilitate closer engagement between CCSBT and other tuna RFMOs, especially by ensuring analyses and assessments from other tuna RFMOs are available for discussion by ERSWG.

EC は、今次会合において本 ERS 及び混獲に関する行動計画案を検討及び合意することが期待されている。メンバーが ERS 技術部会において（特に ERSWG による検討に向けて他のまぐろ類 RFMO の解析や評価結果が利用可能とされるよう確保する

ことにより) CCSBT と他のまぐろ類 RFMO との連携をより緊密にするよう促進することとして留意したことを踏まえ、EC は必要に応じて、EC は 2026 年の ERSWG 16 に対して具体的な指示を行うことができる。

Should the EC adopt the ERS and Bycatch Action Plan, Members, the Secretariat, and ERSWG will take actions for 2026 as outlined in the “Actions to achieve the specific objectives”.

EC が ERS 及び混獲に関する作業計画を採択した場合、メンバー、事務局及び ERSWG は、2026 年に実施予定として「個別目標を達成するための行動」に記載された行動を実施することとなる。

Prepared by the Secretariat

事務局作成文書

Ecologically Related Species Bycatch Strategy

1. Introduction

CCSBT adopted the “[Strategic Plan for the Commission for the Conservation of Southern Bluefin Tuna 2023 – 2028](#)” (hereinafter “Strategic Plan”), which includes an implementation plan of recommendations from the [2021 CCSBT Performance Review](#).

The Strategic Plan specifies “*Addressing the impact of SBT fisheries on non-target species that belong to the same ecosystem, in particular seabirds*” as one of the key challenges of CCSBT, and also specifies “*strategies concerning stock rebuilding, allocation and ecologically related species*” as one of the items under “Management of SBT” that is a part of the Vision and Goals of the Strategic Plan.

The Strategic Plan, in its Action Plan, also specifies that “*Noting the Multi-year Seabird Strategy adopted at ERSWG 14, develop an **Ecologically Related Species and Bycatch Action Plan** based on the recommendations from the Performance Review.*”

2. Current Monitoring and Reporting of ERS (non-seabird)

The main ERS data that Members are required to provide to the CCSBT are the data specified in the annual [ERSWG Data Exchange](#) (EDE), which must be provided by 31 July each year. Compliance with EDE requirements is monitored and reported on annually as part of the Secretariat paper to the Compliance Committee on *Members’ implementation of ERS measures and performance with respect to ERS*¹. The Secretariat paper also includes a raised mortality estimate for each of the species groups defined in the EDE broken down by individual Member.

Members’ annual reports to the Compliance Committee and the Extended Commission (Annual CC/EC Report) are also required to include information on:

Whether the IPOA-seabirds², IPOA-sharks³ and the FAO Guidelines to reduce sea turtle mortality have been implemented;

- Whether all current binding and recommendatory measures of ICCAT, IOTC and WCPFC aimed at the protection of ERS from fishing are being complied with;
- Whether data is being collected and reported on ERS in accordance with the requirements of ICCAT, IOTC and WCPFC; and
- The methods used to monitor compliance with bycatch mitigation measures, including the level of coverage and the type of information collected.

The Secretariat also reports on whether Members have provided this information as part of its *Members’ implementation of ERS measures and performance with respect to ERS* paper to the Compliance Committee.

¹ The latest available report is [CCSBT-CC/2310/05](#).

² International Plan of Action for Reducing Incidental Catches of Seabirds in Longline Fisheries.

³ International Plan of Action for the Conservation and Management of Sharks.

3. Current Measures Relating to ERS (Non-Seabird)

Binding Measures

At its 25th Annual Meeting in October 2018, the CCSBT adopted the “[Resolution to Align CCSBT Ecologically Related Species measures with those of other tuna RFMOs](#)” (the “ERS Resolution”). In accordance paragraph 2 of the ERS Resolution, each Member and Cooperating Non-Member shall ensure that such vessels flying its flag and fishing for SBT in IOTC⁴, WCPFC⁵ and ICCAT⁶’s Area of Competence comply with all ERS Measures in force in that Area of Competence (whether or not the Member or Cooperating Non-Member is a Member of the tuna RFMO in which the ERS Measures were adopted).

To ensure SBT vessels comply with the latest ERS measures, paragraph 6 of the ERS Resolution tasks the Secretariat to annually update the list of ERS Measures contained in Annex I of the Resolution before the annual EC meeting according to any decisions taken on ERS at the annual meetings of the ICCAT, IOTC, and WCPFC.

Voluntary Measures

In accordance with CCSBT’s [Recommendation to Mitigate the Impact on Ecologically Related Species of Fishing for Southern Bluefin Tuna](#), Members will, to the extent possible, implement the International Plan of Action for Reducing Incidental Catches of Seabirds in Longline Fisheries (IPOA-Seabirds), the International Plan of Action for the Conservation and Management of Sharks (IPOA-Sharks), and the FAO Guidelines to reduce sea turtle mortality in fishing operations (FAO-Sea turtles), if they have not already done so.

This recommendation also states that the EC and/or its subsidiary bodies as appropriate will undertake an assessment of the risks to ERS posed by fishing for SBT. The EC will consider how these risks are mitigated by the adoption of the “*Resolution to Align CCSBT Ecologically Related Species measures with those of other tuna RFMOs*”, and will consider whether any additional measures to mitigate risk are required. The Seabird Strategy includes a component to assess the risk to seabirds, however, there is no planned review to look at non-seabird ERS risks.

4. Current Status of (Non-Seabird) ERS

ERS catch information collected as part of the EDE represents only a subset of the total captures of those species and therefore cannot be used in isolation to determine the overall status of the stock or species. CCSBT’s ERS bycatch information can potentially highlight year to year trends from individual Member fleets but even this level of analysis is problematic given the recent gaps in observer data that arose during the pandemic.

CCSBT typically relies on the stock status assessments of third parties (e.g. other tuna RFMOs, ACAP, ABNJ, etc) for ERS. This approach is not unique to CCSBT. For example, the IOTC provides its Members with the IUCN threat status for marine turtles given that it has not undertaken its own assessment.

⁴ Indian Ocean Tuna Commission

⁵ Convention on the Conservation and Management of Highly Migratory Fish Stocks in the Western and Central Pacific Ocean

⁶ International Convention for the Conservation of Atlantic Tunas

Scope:

The Bycatch Action Plan applies to sea turtles, marine mammals and non-target shark species. The non-target shark species to which the Bycatch Action Plan applies are listed in **Table 1**...[to be developed]. The Bycatch Action Plan does not apply to other shark species. The Bycatch Action Plan does not apply to seabirds, which are covered under the complementary Multi-Year Seabird Strategy.

Table 1. List of non-target shark species

Species
<i>Prionace glauca</i> (Blue shark)
<i>Isurus oxyrinchus</i> (Shortfin mako shark)
<i>Lamna nasus</i> (Porbeagle shark)

The Bycatch Action Plan will be implemented in collaboration with other tuna Regional Fisheries Management Organisations and other relevant organisations and institutions.

Overall objective

This Bycatch Action Plan's overall objective is to reduce or eliminate bycatch of ERS including sea turtles, marine mammals, and non-target sharks, such that SBT fisheries do not impose a significant adverse impact on these species.

Specific objectives

To achieve the overall objective, the following specific objectives have been developed:

Objective 1: Information objective

CCSBT's assessment of the impacts of SBT fisheries on ERS is based on the best available information, includes assessment of uncertainty, and highlights information gaps.

Objective 2: Governance objective

CCSBT's governance arrangements ensure it effectively manages the impacts of SBT fisheries on ERS.

Objective 3: Effectiveness objective

To provide advice, developed in collaboration with industry and other relevant organisations and institutions, on bycatch mitigation technologies and techniques, which are practical, cost-effective and safe.

Objective 4: Education & Outreach

To enhance education and outreach programs highlighting the importance of mitigating ERS interactions while fishing, and advocating effective implementation of mitigation measures.

Actions to achieve the specific objectives

The following actions will be undertaken against each of the specific objectives.

Actions to Achieve the Specific Objectives of the Plan

		Responsibility	Short Term 2024 2025		Medium Term 2026 2027		Long Term 2028++
(A) Information Objective							
1 Data Collection and Information Sharing							
i.	Confirm species/species groups relevant to Southern Bluefin Tuna (SBT) fisheries to be covered by this Bycatch Action Plan.	ERSWG	●	●			
ii.	Continue and improve ERSWG Data Exchange reporting.	Members	Ongoing				
iii.	Secretariat continues to submit its annual report on Members’ implementation of ERS measures and performance with respect to ERS	Secretariat	Ongoing				
iv.	Secretariat to provide recent assessments of relevant bycatch species as information papers at future ERSWG meetings.	Secretariat			●		●
v.	Have a standing agenda item at ERSWG on Climate Change.	ERSWG			●		●
2 Collaboration							
i	Collaborate with other RFMOs on their activities related to the forecasting of the likely impacts of climate change on tuna ecosystems, SBT, ERS, and their productivity, distribution, and resilience. (PR2021-06)	Secretariat	Ongoing				
ii	Secretariat to share the Summary of Key Points from ERSWG meetings with other tRFMOs following on the agreed template (PR2021-06)	Secretariat	●		●		●

		Responsibility	Short Term		Medium Term		Long Term
(B) Governance Objective							
3 Commission Instruments							
i	Periodic review of this Action Plan to ensure effectiveness. (PR2021-20)	ERSWG					●
ii	Assess whether Convention should be amended to clarify the role and mandate of CCSBT with regards to non-target species. (PR2021-03)	EC					●
(C) Effectiveness Objective							
4 Review of Existing Measures							
i	Advocate for strengthened CMMs on ERS at IOTC, ICCAT, and WCPFC. (PR2021-04)	Members	Ongoing				
ii.	ERSWG to consider whether the risks to ERS are sufficiently mitigated by the adoption of the “Resolution to Align CCSBT Ecologically Related Species measures with those of other tuna RFMOs”, and provide advice to EC on whether any additional actions are required.	ERSWG	●		●		●
5 Implementation							
i	Explore the potential for an incentivised mechanism to combat an increase in bycatch and address the impact of fisheries on living marine resources and the ecosystem. (PR2021-27)	ERSWG					●

生態学的関連種の混獲に関する戦略

1. 序論

CCSBT は、[2021年CCSBTパフォーマンス・レビュー](#)勧告の実施計画を含む「[2023－2028年みなみまぐろ保存委員会戦略計画](#)」を採択した。

戦略計画は、CCSBT の主要課題の一つとして「*SBT と同じ生態系に属する非漁獲対象種（特に海鳥類）に対する SBT 漁業による影響に対処すること*」を掲げており、また戦略計画のビジョン及びゴールにおける柱の一つである「*SBT の管理*」には「*資源の再建、国別配分量及び生態学的関連種に関する戦略が含まれる*」と規定している。

また戦略計画に基づく行動計画では、「*ERSWG 14 において海鳥に関する複数年戦略が採択されたことを踏まえ、パフォーマンス・レビュー勧告に基づき、生態学的関連種及び混獲に関する行動計画を策定する*」ことと規定している。

2. ERS（海鳥以外）に関する現在のモニタリング及び報告

メンバーが CCSBT に対して提出することを義務付けられている主な ERS データは、毎年[ERSWGデータ交換](#)（EDE）において定められたデータであり、各年の 7 月 31 日までにこれを提出しなければならない。EDE 要件の遵守状況については事務局がモニタリングしており、遵守委員会に提出する文書「メンバーによる ERS 措置の実施状況及び ERS に関するパフォーマンスに関する年次報告⁷」の中で毎年報告されている。当該文書には、各メンバー別・種群（EDE の定義に基づくもの）別の引き伸ばし推定死亡数も含まれている。

遵守委員会及び拡大委員会に対するメンバーの年次国別報告書（CC/EC 年次報告書）においても以下の情報を含めることが義務付けられている。

- 海鳥類 IPOA⁸、さめ類 IPOA⁹、及びうみがめの死亡を削減するための FAO ガイドラインを実施しているかどうか
- 漁業から ERS を保護することを目的として現在発効している ICCAT、IOTC 及び WCPFC の全ての法的拘束力のある措置及び自主的な措置を遵守しているかどうか
- ICCAT、IOTC 及び WCPFC の要件に従って ERS に関するデータが収集及び報告されているかどうか

⁷ 直近の報告は[CCSBT-CC/2310/05](#)

⁸ はえ縄漁業における海鳥類の偶発的死亡の削減に関する国際行動計画

⁹ さめ類の保存及び管理に関する国際行動計画

- 混獲緩和措置の遵守をモニタリングするために用いられている方法
(カバー率の水準及び収集される情報の種類を含む)

また事務局は、遵守委員会に提出している文書「メンバーによる ERS 措置の実施状況及び ERS に関するパフォーマンスに関する年次報告」の中で、メンバーが当該情報を提出したかどうかについても報告している。

3. 現行の（海鳥以外の）ERS 関連措置

法的拘束力のある措置

2018 年の第 25 回年次会合において、CCSBT は「[CCSBT の生態学的関連種に関する措置を他のまぐろ類 RFMO の措置と調和させるための決議](#)」（以下「ERS 決議」という）を採択した。ERS 決議パラグラフ 2 に基づき、各メンバー及び協力的非加盟メンバーは、自国の旗を掲げる船舶が IOTC¹⁰、WCPFC¹¹ 及び ICCAT¹² の管轄水域内で SBT を漁獲する場合、該当する管轄水域において発効している全ての ERS 措置を遵守することを確保しなければならない（メンバー又は協力的非加盟メンバーが ERS 措置を採択しているまぐろ類 RFMO のメンバーであるかどうかを問わない）。

SBT 漁船が最新の ERS 措置を遵守するよう確保するため、ERS 決議パラグラフ 6 は、事務局に対し、IOTC、WCPFC 及び ICCAT の年次会合における ERS に関するあらゆる決定を踏まえ、毎年、CCSBT 拡大委員会年次会合の前に、別添 I に掲げる ERS 措置一覧を更新する任務を課している。

自主的措置

CCSBT の「[みなみまぐろを対象とする漁業の生態学的関連種への影響を緩和するための勧告](#)」に基づき、メンバーは、はえ縄漁業によって偶発的に混獲される海鳥の削減に関する国際行動計画 (IPOA-Seabirds)、さめ類保存管理の国際行動計画 (IPOA-Sharks) 及び漁業操業における海亀死亡の削減のための FAO ガイドライン (FAO-Sea turtles) を実行していないのであれば、可能な限りこれらを実行することとされている。

また同勧告においては、EC 及び/又は必要に応じて補助機関は、みなみまぐろを対象とする漁業がもたらす生態学的関連種に対するリスクの評価を実施することとしている。また EC は、「CCSBT の生態学的関連種に関する措置を他のまぐろ類 RFMO の措置と調和させるための決議」の採択によってこれらのリスクがいかに軽減されたか、及びリスクを軽減する追加的な措置が必要か否かについて検討することとされている。海鳥戦略には海鳥類に対するリスクの評価に関するコンポーネントが含まれているものの、海鳥類以外に対するリスクを確認するためのレビューは予定されていない。

¹⁰ インド洋まぐろ類委員会

¹¹ 中西部太平洋まぐろ類委員会

¹² 大西洋まぐろ類保存国際委員会

4. ERS（海鳥類以外）の現況

EDEの一環として収集される ERS の捕獲情報は、それらの種の全ての捕獲の一部を示しているに過ぎず、したがって該当資源又は種の全体的な状況を判断するために当該情報を単独で利用することはできない。CCSBT の ERS 混獲情報は、各メンバーの船団別の年ごとのトレンドを浮き彫りにできる可能性はあるものの、パンデミック中に生じた近年のオブザーバーデータの欠落を踏まえれば、こうした水準の解析にさえも問題がある。

特に CCSBT は、ERS に関する資源状況評価を第三者（例えば他のまぐろ類 RFMO、ACAP、ABNJ 等）に依存している。この方式は CCSBT に独特のものではない。例えば、IOTC はうみがめ類に関する独自の評価を行っていないので、IUCN によるうみがめ類に関するリスクステータスをメンバーに提示している。

スコープ:

混獲行動計画は、海亀類、海棲哺乳類及び非漁獲対象さめ類に適用される。混獲行動計画が適用される非漁獲対象さめ類は表 1…[今後策定]…のとおりである。混獲行動計画は、その他のさめ類には適用されない。混獲行動計画は、海鳥複数年戦略により補完的に網羅されている海鳥類には適用されない。

表 1. 非漁獲対象さめ種リスト

種名
<i>Prionace glauca</i> (よしきりざめ)
<i>Isurus oxyrinchus</i> (あおざめ)
<i>Lamna nasus</i> (にじねずみざめ)

混獲行動計画は、他のまぐろ類地域漁業管理機関及びその他の関連する組織及び機関との協力の下に実施される。

全体目標

本混獲行動計画の全体目標は、SBT 漁業が海亀類、海棲哺乳類及び非漁獲対象さめ類を含む生態学的関連種（ERS）に対して著しい負の影響を及ぼすことのないような水準まで、ERS の混獲を削減又は根絶することである。

個別目標

上記の全体目標を達成するため、以下の個別目標を設定した。

目標 1：情報に関する目標

ERS に対する SBT 漁業の影響にかかる CCSBT の評価が、利用可能な最善の情報（不確実性の評価、及び情報の欠落を明らかにすることを含む）に基づいて実施される。

目標 2：ガバナンスに関する目標

CCSBT のガバナンスを通じて ERS に対する SBT 漁業の影響が効果的に管理されるよう確保する。

目標 3：効果に関する目標

実用的で費用対効果が高く、かつ安全な混獲緩和のための技術及び技法につき、業界及びその他の関連する機関との協力の下に策定された助言が行われる。

目標 4：教育及びアウトリーチ

操業中の ERS との相互作用の削減の重要性を強調し、及び混獲緩和措置の効果的な実施を推奨しつつ、教育及びアウトリーチプログラムを強化する。

個別目標を達成するための行動

各個別目標に対し、以下の行動に取り組むこととする。

混獲計画の個別目標を達成するための行動

		責任	短期		中期		長期
			2024	2025	2026	2027	2028++
(A) 情報に関する目標							
1 データ収集及び情報共有							
i.	本混獲行動計画により網羅するみなみまぐろ（SBT）関連種／種群を確認する。	ERSWG	●	●			
ii.	ERSWG データ交換を通じた報告を継続及び改善する。	メンバー	継続				
iii.	事務局は、メンバーによる ERS 措置の実施状況及び ERS に関するパフォーマンスにかかる年次報告を引き続き提出する。	事務局	継続				
iv.	事務局は、将来の ERSWG 会合に対し、関連する混獲種にかかる直近の評価結果を情報文書として提出する。	事務局			●		●
v.	ERSWG に気候変動に関する常設議題項目を設定する。	ERSWG			●		●
2 協力							
i	気候変動がまぐろの生態系、SBT、ERS、それらの生産力、分布及び資源の回復力に及ぼす可能性がある影響を予測するための行動に関して他の RFMO と協力する。（PR2021-06）	事務局	継続				
ii	事務局は、合意されたテンプレートに基づき、ERSWG 会合の重要なポイントの概要を他のまぐろ類 RFMO と共有する。	事務局	●		●		●

		責任	短期		中期		長期
			2024	2025	2026	2027	2028++
(B) ガバナンスに関する目標							
3 委員会文書							
i	本行動計画が効果的であるよう確保するため、本行動計画を定期的にレビューする。	ERSWG					●
ii	非漁獲対象種に関する CCSBT の役割及び権限を明確化するため、CCSBT 条約を改正すべきかどうかについて評価する。	EC					●
(C) 効果に関する目標							
4 Review of Existing Measures 既存の措置のレビュー							
i	IOTC、ICCAT 及び WCPFC において、ERS に関して強化された CMM の策定を奨励する。（PR2021-04）	メンバー	継続				
ii.	ERSWG は、「CCSBT の生態学的関連種に関する措置を他の RFMO の措置と調和させるための決議」の採択により ERS に対するリスクが十分に低減されているかどうかについて検討し、EC に対し、何らかの追加的な行動を要するかどうかについて助言する。	ERSWG	●		●		●
5 実施							
i	混獲の増加に対処し、また海洋生物資源及び生態系に対する漁業の影響に対応するためのインセンティブがあるメカニズムの可能性を探求する。（PR2021-27）	ERSWG					●